

User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

Bobby Evo





Índice

Índice	1
Introducción	2
1 Su Producto	3
1.1 Accesorios	3
2 Antes De Su Uso	4
2.1 Uso Previsto	4
2.2 Instrucciones Generales De Seguridad	4
2.3 Explicación De Los Símbolos	4
2.4 Almacenamiento	5
3 Utilizar La Silla De Ruedas	6
3.1 Apartar La Silla De Ruedas Del Camino.....	6
3.2 Transporte	6
3.3 Desplegar / Plegar La Silla De Ruedas Manual.....	7
3.4 Montar/Desmontar Los Reposapiés	7
3.5 Plegado / Despliegue Del Respaldo	8
3.6 Accionamiento De Los Frenos.....	8
3.7 Montaje Y Desmontaje De Los Reposabrazos (Opcional).....	9
3.8 Trasladarse Hacia/ Desde La Silla De Ruedas.....	10
3.9 Conducción.....	10
4 Instalación Y Ajustes	12
4.1 Paquete De Entrega	12
4.2 Herramientas	12
4.3 Ajuste De Los Frenos	12
4.4 Longitud Del Reposapiés.....	13
5 Mantenimiento	14
5.1 Puntos De Mantenimiento	14
5.2 Instrucciones De Mantenimiento.....	14
5.3 Resolución De Problemas	15
5.4 Vida Útil Prevista	15
5.5 Fin De Vida Útil.....	15
6 Especificaciones Técnicas	16

ES

Introducción

¡Felicidades! Es usted el propietario de una silla de ruedas Vermeiren.

ES

Esta silla de ruedas ha sido fabricada por personal experto y cualificado. Se ha diseñado y fabricado según los más altos estándares de calidad implementados por Vermeiren.

Lea este manual detenidamente. Le ayudará a familiarizarse con el manejo, las capacidades y limitaciones de su silla de ruedas. Si todavía tiene alguna duda después de leer este manual, contacte con su distribuidor especializado, estará encantado de ayudarle.

Nota importante

Para garantizar su seguridad y prolongar la vida útil de su producto, cuídalo bien y asegúrese de realizar revisiones y mantenimientos de manera regular.

Este manual refleja los desarrollos más recientes del producto. Vermeiren se reserva el derecho a implementar cambios en este tipo de producto sin que ello suponga obligación alguna de adaptar o cambiar productos similares previamente entregados.

Las imágenes del producto están presentes para clarificar las instrucciones contenidas en este manual. Los detalles del producto mostrado pueden variar con su producto.

Información disponible

En nuestro sitio web <http://www.vermeiren.com/> siempre encontrará la versión más reciente de la siguiente información. Consulte este sitio web de manera regular para estar al tanto de posibles actualizaciones.

Las personas con discapacidad visual pueden descargarse la versión electrónica del manual y utilizar un software de síntesis de voz para poder oír su contenido.



Manual de instrucciones
Para el usuario y el distribuidor especializado

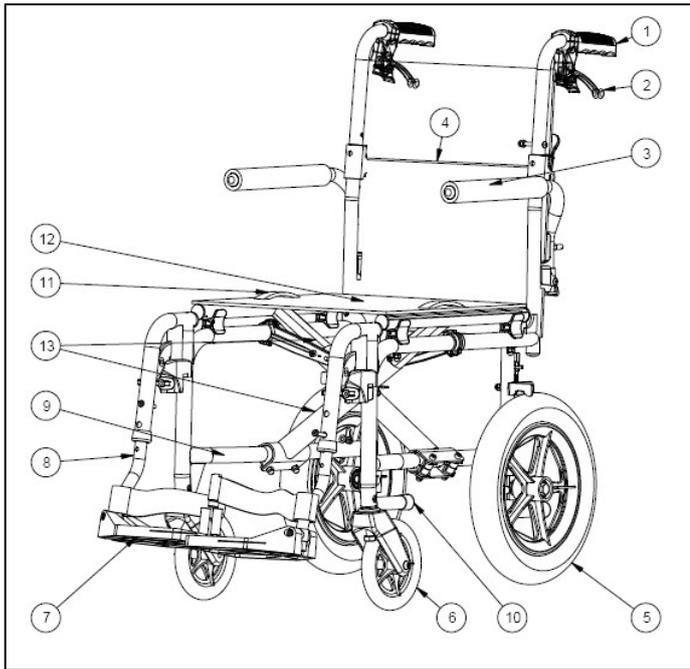


Manual de Servicio para sillas de ruedas
Para el distribuidor especializado



Declaración CE de conformidad

1 Su producto



1. Empuñaduras
2. Freno de mano
3. Almohadilla para el brazo
4. Respaldo
5. Rueda trasera
6. Rueda direccional (rueda delantera)
7. Paleta del reposapiés
8. Reposapiés
9. Placa de identificación
10. Tapón inclinador
11. Cinta del cojín del asiento
12. Cojín del asiento
13. Cruceta

ES

1.1 Accesorios

Los siguientes accesorios están disponibles para Bobby Evo:

- Cinturón de seguridad (B20)
- B03 apoyabrazos

2 Antes de su uso

2.1 Uso previsto

- Indicaciones y contraindicaciones: La silla de ruedas es empujada por un asistente. La silla de ruedas está diseñada para personas con movilidad reducida, para ser utilizada de forma no permanente y con fines de transporte. Los diferentes tipos de accesorios y su construcción modular permiten que sea usada plenamente por ancianos.
- La silla de ruedas puede ser usada en interiores y/o exteriores.
- La silla de ruedas está diseñada para transportar 1 persona con un peso máximo de 115 kg. No está diseñada para transportar mercancías u objetos, o para otros usos que no sean los descritos anteriormente.
- Utilizar sólo accesorios y piezas de repuesto aprobadas por Vermeiren.
- Consulte todos los datos técnicos y las limitaciones de la silla de ruedas en el capítulo **Error! Reference source not found.**
- La garantía de este producto se basa en el uso y mantenimiento normales descritos en este manual. La garantía se invalida si el producto sufre cualquier daño causado por un uso indebido o falta de mantenimiento.

2.2 Instrucciones generales de seguridad

 PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones y daños

Lea y siga las instrucciones contenidas en este manual. De no seguirlas, puede acabar lesionándose a sí mismo, o acabar rompiendo la silla de ruedas.

Tener en cuenta las siguientes advertencias durante su utilización:

- No utilizar la silla de ruedas si ha consumido alcohol, medicamentos u otras sustancias que afecten la capacidad de conducir.
- Téngase en cuenta que ciertas partes de la silla de ruedas pueden llegar a calentarse o enfriarse demasiado a causa de la temperatura ambiente, la luz del sol, equipos de calefacción, etc. Tener siempre cuidado al tocar la silla de ruedas. Llevar ropa protectora cuando haga frío.
- No modificar esta silla de ruedas de ningún modo.

Tenga en cuenta que su silla de ruedas puede interferir con algunos tipos de sistemas antirrobo, según la configuración utilizada. Esto puede hacer que se active la alarma de la tienda.

En caso de que se produzca un incidente grave con su producto, notifique a Vermeiren o a su distribuidor especializado, así como a la autoridad competente de su país.

2.3 Explicación de los símbolos



Peso máximo del usuario en kg



Uso en interior/exterior



Pendiente máxima segura en ° (grados).



Tipo de modelo

2.4 Almacenamiento

- i** Asegurarse de que la silla de ruedas se almacena en un lugar seco para evitar la aparición de moho y que se dañe la tapicería; ver también el apartado 6.

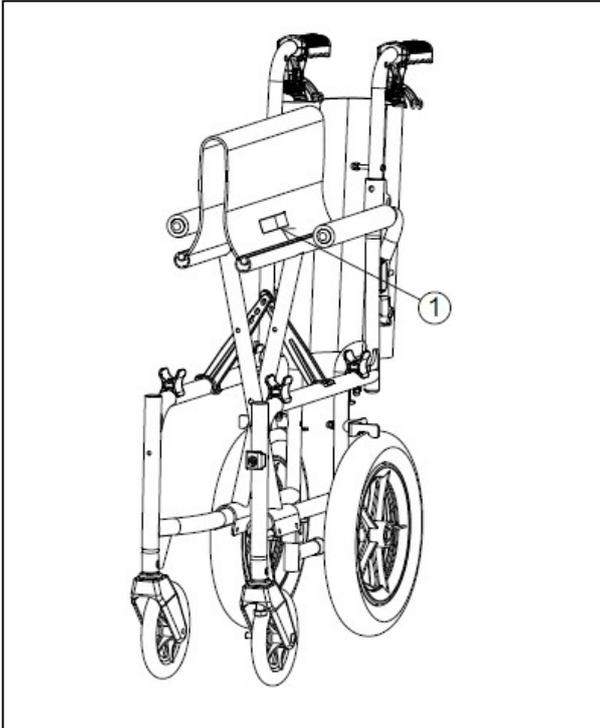
3 Utilizar la silla de ruedas

PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- Leer antes los capítulos anteriores e informarse sobre el uso previsto. NO utilizar la silla de ruedas si no se han leído detenidamente y entendido completamente todas las instrucciones.
- En caso de tener dudas o preguntas, contacte con su distribuidor especializado local, proveedor de cuidados o asesor técnico para recibir asesoramiento.
- Asegurarse de que las ruedas u otras piezas en movimiento no pinzan por accidente sus manos, ropa, cinturones, hebillas o joyas durante el uso o el ajuste.

3.1 Apartar la silla de ruedas del camino



Mover la silla de ruedas usando las ruedas y conducirla al destino deseado.

Si no fuera posible y se prefiere no plegarla, agarrar firmemente el bastidor con las dos manos y levantarla del suelo. No utilizar los reposapiés, los reposabrazos o las ruedas para agarrar la silla de ruedas.

También se puede utilizar la cinta del cojín ① para transportar la silla de ruedas manual. Primero, retirar el reposapiés y plegar la silla de ruedas manual. Después, se pueden agarrar los manillares a ambos lados de la silla de ruedas y cargar la silla de ruedas hasta el lugar deseado.

3.2 Transporte

PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones

- NO utilizar la silla de ruedas como asiento en un vehículo, véase el siguiente símbolo.
- Nunca utilizar el mismo cinturón de seguridad para el pasajero y la silla de ruedas.



1. El usuario debe desplazarse a un asiento del coche, véase sección 3.8.
2. Retirar los reposapiés y otros accesorios.
3. Plegar la silla de ruedas a su tamaño más compacto siguiendo las instrucciones en sección 3.3.
4. Almacenar la silla de ruedas, reposapiés y accesorios en el portaequipaje o detrás del asiento del pasajero. Si el maletero y los asientos del coche NO están separados o cerrados, fijar bien el bastidor de la silla de ruedas al vehículo. Se puede usar un cinturón de seguridad del vehículo para este fin.

3.3 Desplegar / plegar la silla de ruedas manual

 PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones

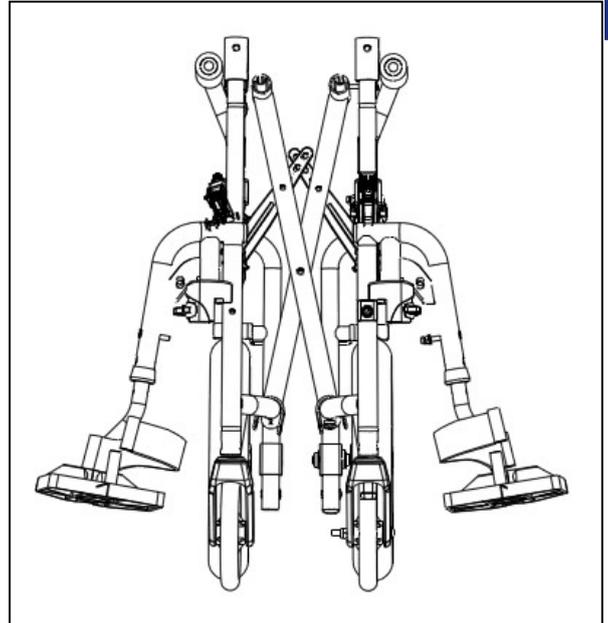
- Mantenerse fuera del alcance de las piezas móviles para evitar que se atrapen los dedos.

Para desplegar la silla de ruedas:

1. Posicionarse detrás de la silla de ruedas manual.
2. Abrir el respaldo (véase sección 3.5).
3. Usar los manillares de empuje para abrir la silla de ruedas manual lo más amplio posible en ambos lados.
4. Posicionarse delante de la silla de ruedas manual.
5. Presionar hacia abajo sobre los dos tubos de sentado al lado del asiento hasta que queden fijados.

Para plegar la silla de ruedas:

1. Plegar la paleta o retirar el reposapiés (véase sección 3.4);
2. Plegar el respaldo (véase sección 3.5);
3. Agarrar la parte delantera y trasera del cojín en el centro y levantar.

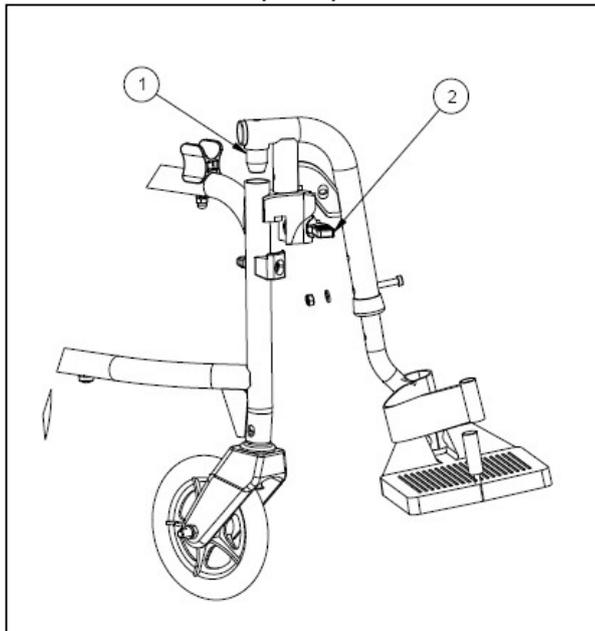
**ES**

3.4 Montar/Desmontar los reposapiés

 PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones

- Asegurarse de que todos los reposapiés estén bien fijados antes de su uso.
- Tener cuidado de que no haya objetos o personas en el alcance de giro del reposapiés.

Para montar los reposapiés:



1. Sujetar el reposapiés lateralmente y colocar el conector del tubo ① en el bastidor de la silla de ruedas.
2. Girar el reposapiés hacia dentro hasta que se bloquee haciendo un clic.
3. Bajar la paleta del reposapiés.
4. Repetir estos pasos para el segundo reposapiés.

Para desmontar los reposapiés:

1. Tirar de la palanca ② hacia arriba.
2. Girar el reposapiés hacia afuera.
3. Retirar el reposapiés.
4. Repetir estos pasos para el segundo reposapiés.

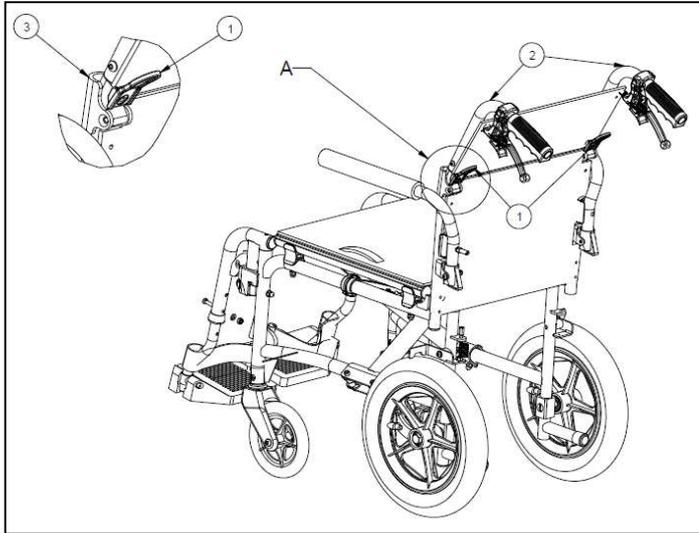
3.5 Plegado / Despliegue del respaldo



CAUTION

Riesgo de lesiones

- Compruebe que el respaldo está bien fijado antes de usarlo.



Para desplegar el respaldo:

1. Tire de los tubos del respaldo ② hacia arriba hasta que el respaldo esté firmemente asegurado.
2. Compruebe que el respaldo esté bien fijado.

Plegado del respaldo:

1. Tire de las palancas ①, hasta que el pasador ③ salga del agujero.
2. Tire hacia abajo los tubos superiores del respaldo ② hasta que el respaldo esté totalmente plegado.

3.6 Accionamiento de los frenos



CAUTION

Riesgo de lesiones

- Los frenos no se utilizan para reducir la velocidad de la silla de transferencia durante los movimientos.
- El buen funcionamiento de los frenos depende de su desgaste y de las sustancias presentes en ellas (agua, aceite, barro, etc.). Compruebe las condiciones de las ruedas antes de utilizarlas.
- Los frenos se pueden ajustar y pueden desgastarse. Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de cada uso.
- Riesgo de movimientos no deseados: asegúrese de que la silla de transferencia está en una superficie plana horizontal antes de soltar los frenos.

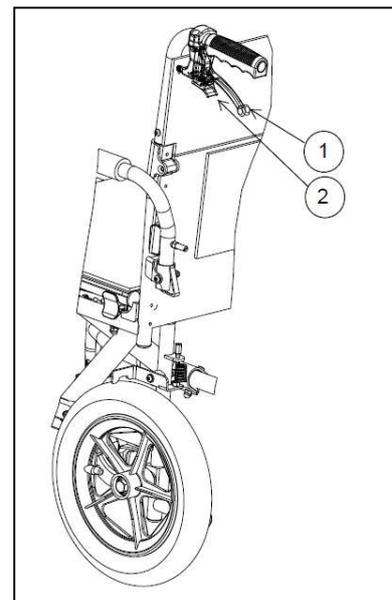
Los frenos sólo pueden ser activados por el acompañante.

Accione los frenos de estacionamiento:

1. Tire de las palancas del freno ① hacia arriba.
2. Presione la parte ② para bloquear los frenos.

Desbloqueo de los frenos de estacionamiento:

1. Primero libere la parte ②.
2. Suelte las palancas del freno ①.

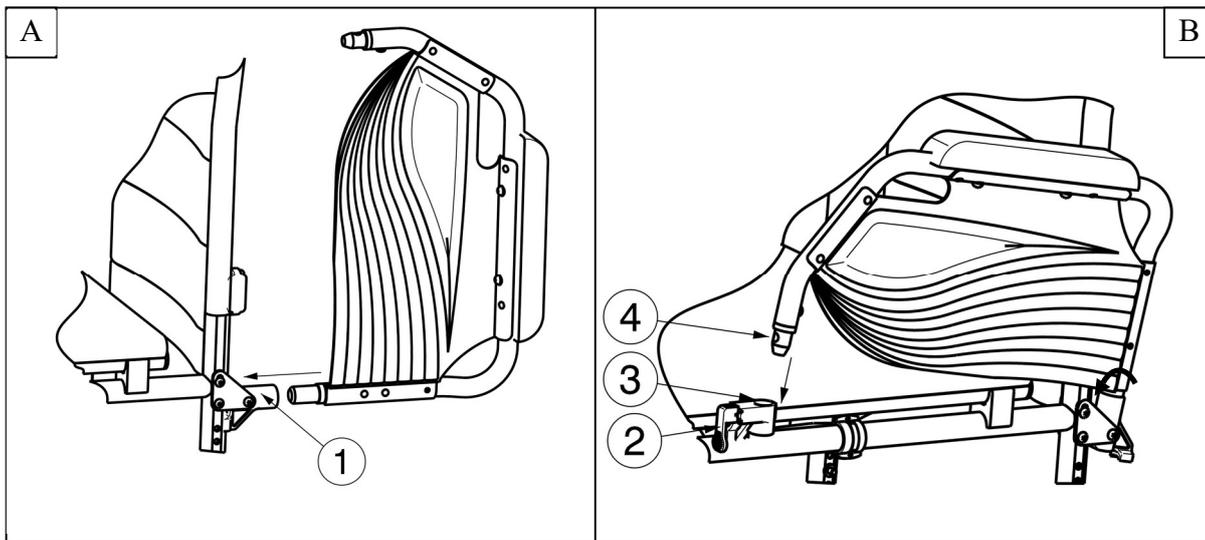


3.7 Montaje y desmontaje de los reposabrazos (opcional)

⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de aplastamiento: mantenga los dedos, las hebillas y la ropa alejados de la parte inferior del reposabrazos.

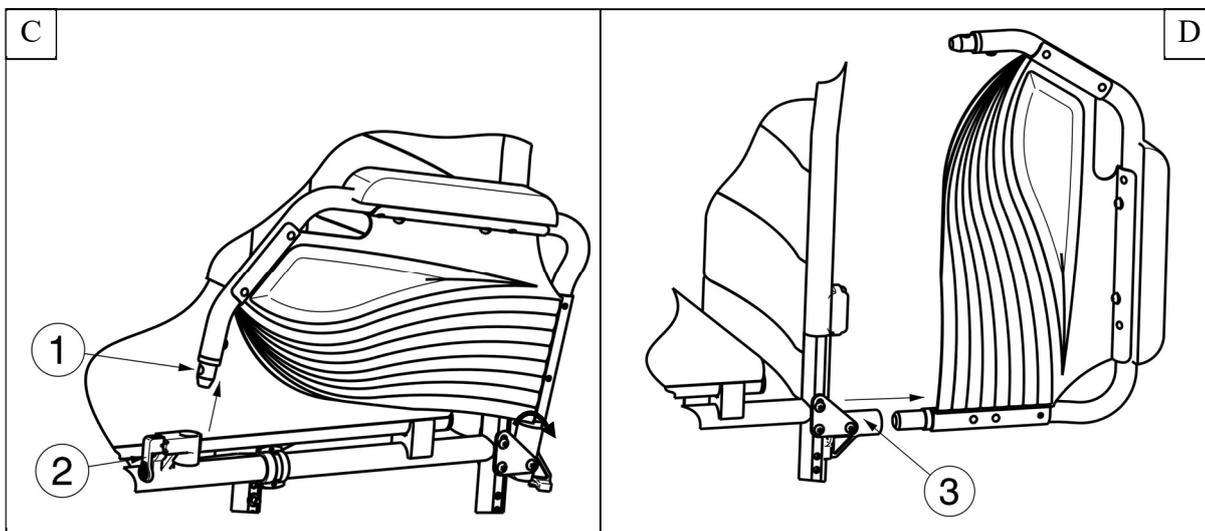
Para montar los reposabrazos de la silla de ruedas, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

1. Monte el tubo posterior del reposabrazos en el capuchón del tubo ①. (Fig A)
2. Asegúrese de que el reposabrazos está montado correctamente.
3. Pliegue el reposabrazos hacia delante.
4. Tire hacia arriba de la palanca ② del capuchón del tubo ③. (Fig B)
5. Inserte, hasta oír un clic, el tubo frontal del reposabrazos ④ en el capuchón del tubo ③. (Fig B)



Para abrir y retirar el reposabrazos:

1. Tire la palanca ② y tire de la parte delantera del reposabrazos ① hacia arriba. (Fig C)
2. Pliegue el reposabrazos hacia atrás.
3. Para retirar el reposabrazos, extraiga la parte posterior del reposabrazos del capuchón del tubo ③. (Fig D)



3.8 Trasladarse hacia/ desde la silla de ruedas



PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- En caso de que no se pueda hacer el traslado de manera segura, pedir ayuda a alguien.
- No se apoye en las paletas de los reposapiés durante el traslado hacia o desde la silla de ruedas.

Traslado:

1. Colocar la silla de ruedas manual lo más cerca posible del usuario mientras este esté sentado en su silla, sofá, asiento o cama.
2. Aplicar ambos frenos de estacionamiento para bloquear todo movimiento, véase sección 3.6.
3. Plegar las paletas de los reposapiés hacia arriba para evitar apoyarse sobre ellos, o girar los reposapiernas hacia afuera para liberar el paso para el traslado.
4. Si fuera necesario, retirar el reposapiés de un lado (véase sección 3.4).
5. Trasladarse hacia/desde la silla de ruedas utilizando la fuerza de los brazos o con la ayuda de un auxiliar o de un equipo de elevación.

Sentarse en la silla de ruedas:

1. Sentarse en el asiento apoyando la zona lumbar contra el respaldo.
2. Volver a instalar el reposapiés si fue retirado.
3. Girar los reposapiés otra vez hacia delante o girar las paletas hacia abajo y colocar los pies en las paletas.

3.9 Conducción



PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- Evite que sus manos queden atrapadas en los aros de empuje al pasar por pasos estrechos.
 - No conducir en pendientes o salvar obstáculos, escaleras o bordillos de mayor tamaño que los descritos en sección 6.
1. Soltar los frenos de estacionamiento (véase sección 3.6).
 2. El auxiliar agarra los manillares de empuje.
 3. El auxiliar empuja la silla de ruedas hacia el lugar deseado.

3.9.1 Conducción en pendiente, rampas



PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones

- Controle su velocidad - disminuya su velocidad en pendiente.
 - Considere la habilidad de su auxiliar - si su auxiliar no puede controlar la silla de ruedas, tire de los frenos.
1. Si está disponible, abróchese el cinturón de seguridad.
 2. El auxiliar le transportara pendiente arriba o abajo.
 3. Al subir la pendiente, inclínese hacia delante para desplazar su centro de gravedad hacia delante. Al bajar la cuesta, inclínese hacia atrás.



3.9.2 Superación de obstáculos



PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- Si fuera necesario, retirar los reposapiés para asegurarse de que no tocan el suelo debido a la inclinación de la silla de ruedas.
- Siempre salvar bordillos u obstáculos con ayuda de un auxiliar.

Bajando bordillos de frente:

1. Inclinar levemente la silla de ruedas hacia atrás para desplazar el centro de gravedad a las ruedas traseras.
2. Empujar la rueda trasera hasta bajar el bordillo.

**Bajando bordillos de espaldas:**

1. Aproximarse al bordillo de espaldas.
2. Inclinarsse hacia delante para mover el centro de gravedad.
3. Mover y elevar la rueda trasera hasta pasar el bordillo. Colocar la rueda trasera en el suelo.
4. Mover con cuidado las ruedas delanteras hasta bajar el bordillo.

**Salvando escaleras u obstáculos**

1. Inclinar la silla de ruedas hacia atrás empujando el tapón inclinador hacia abajo con el pie.
2. Mover las ruedas delanteras hasta pasar el bordillo. Colocar las ruedas delanteras en el suelo.
3. Empujar las ruedas traseras hasta subir el bordillo.

**ES****3.9.3 Utilizando escaleras****PRECAUCIÓN****Riesgo de lesiones y daños**

- La silla de ruedas manual no puede usarse en escaleras mecánicas.
 - Las escaleras deben salvarse siempre con ayuda de, por lo menos, dos auxiliares.
1. Retirar los reposapiés, véase sección 3.4.
 2. Un auxiliar inclina levemente la silla de ruedas hacia atrás.
 3. El segundo auxiliar agarra la silla de ruedas en la parte delantera del bastidor, sujetando ambos lados de la silla de ruedas.
 4. Mover con cuidado las sillas traseras de escalón a escalón. Evitar movimientos bruscos.
 5. Después de usar las escaleras, montar los reposapiés en su sitio, véase sección 3.4.

4 Instalación y ajustes

Este capítulo está destinado principalmente a distribuidores.



PRECAUCIÓN

Sólo utilizar las piezas y herramientas descritas en este manual.

ES

4.1 Paquete de entrega

Bobby Evo viene equipado con:

1. Bastidor con reposabrazos, ruedas traseras y delanteras;
2. Un par de reposapiés;
3. Empuñaduras + palancas de freno;
4. Cojín del asiento y respaldo;
5. Herramientas: Llave Allen n.º 1, 4, 5, y llave fija;
6. Instrucciones;
7. Accesorios (opcional).

Antes de usar la silla de ruedas, comprobar que todo viene incluido y que ninguna de las piezas esté dañada.

4.2 Herramientas

Para ajustar la silla de ruedas, se necesitan las siguientes herramientas:

- Llave de copa n.º 10
- Llave Allen n.º 4

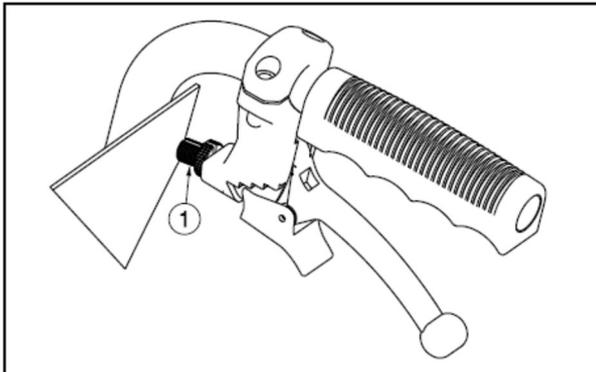
4.3 Ajuste de los frenos



PRECAUCIÓN

Riesgo de lesiones y daños

- Los frenos sólo deben ser ajustados por un distribuidor especializado.



1. Girar ① para ajustar la tensión del cable de freno.
2. Comprobar el efecto sobre el funcionamiento de los frenos.
3. Si fuera necesario, repetir el paso ① hasta que los frenos estén bien ajustados.

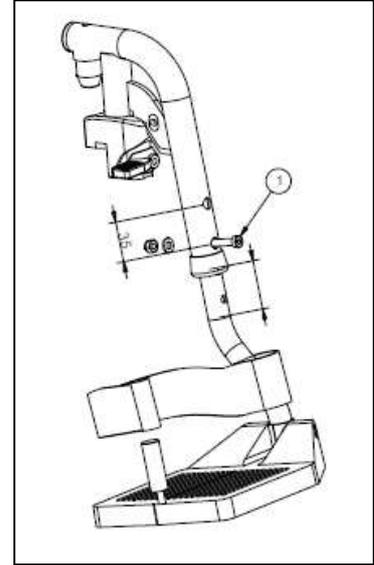
4.4 Longitud del reposapiés

 PRECAUCIÓN Riesgo de daños

- Evitar cualquier contacto entre el reposapiés y el suelo, y mantener una distancia mínima de 6 cm del suelo.

Hay dos posiciones de longitud posibles (intervalo de 35 mm):

1. Aflojar el tornillo ① de la parte delantera del reposapiés.
2. Ajustar el reposapiés a una altura cómoda.
3. Atornillar el tornillo ①.



5 Mantenimiento

5.1 Puntos de mantenimiento

 PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones y daños

- Cualquier reparación o cambios sólo pueden llevarse a cabo por personal debidamente cualificado y sólo pueden utilizarse piezas de recambio Vermeiren originales.

Antes de cada uso

Inspeccionar los siguientes aspectos:

- Todas las piezas: Presentes y sin daños o desgastes.
- Todas las piezas: Limpias, véase § 5.2.2.
- Reposapiés: Bien asegurados.
- Estado de las ruedas/los neumáticos, véase sección 5.2.1.
- Estado de las piezas del bastidor: Sin deformaciones, inestabilidad, debilidad o conexiones sueltas
- Asiento, respaldo, almohadillas para los brazos: Sin desgastes excesivos (como abolladuras, daños o grietas).
- Freno: sin daños y plenamente en funcionamiento

Ponerse en contacto con el distribuidor especializado para posibles reparaciones o sustitución de piezas.

Anualmente o más regularmente

La silla de ruedas debe pasar por inspección y mantenimiento realizados por el distribuidor especializado por lo menos una vez al año o más a menudo. La frecuencia mínima de mantenimiento depende del uso y debe, por tanto, acordarse mutuamente con el distribuidor especializado.

Si está almacenado

Asegurarse de que la silla de ruedas se almacena en un lugar seco para evitar el crecimiento de moho o que se dañe la tapicería.

5.2 Instrucciones de mantenimiento

5.2.1 Ruedas y neumáticos

Mantener las ruedas libres de cables, pelos, arena y fibras.

Comprobar el perfil de los neumáticos. Si la profundidad del dibujo es de menos de 1 mm, deben sustituirse los neumáticos. Póngase en contacto con su distribuidor especializado para este asunto.

Inflar cada neumático hasta alcanzar la presión correcta, (véase la indicación de presión en los neumáticos).

5.2.2 Limpieza

 PRECAUCIÓN Riesgo de daños

- No utilizar nunca una manguera o un limpiador a alta presión para limpiar la silla de ruedas. Limpiar todas las piezas rígidas de la silla de ruedas con un paño húmedo (no empapado). Si fuera necesario, utilizar un jabón suave que sea apto para limpiar superficies barnizadas y sintéticas. La tapicería puede limpiarse con agua templada y jabón suave. No utilizar productos de limpieza abrasivos, ni una esponja o cepillo duro para limpiarla.

5.2.3 Desinfección

 PRECAUCIÓN Riesgo de lesiones y daños

- La desinfección sólo puede llevarla a cabo personal debidamente cualificado. Consulte con su distribuidor especializado al respecto.

ES

5.3 Resolución de problemas

No intentar NUNCA reparar la silla de ruedas por cuenta propia. Aunque se utilice la silla de ruedas de la manera indicada, pueden surgir a veces problemas técnicos. Los siguientes síntomas pueden significar un problema grave. Se recomienda, por tanto, ponerse en contacto con su distribuidor especializado si nota los siguientes problemas:

- Ruidos extraños;
- Desgaste desigual de la banda de uno de los neumáticos;
- Movimientos bruscos;
- La silla de ruedas se desvía a un lado;
- Ensamblajes de las ruedas dañados o rotos;

5.4 Vida útil prevista

La vida útil media de la silla de ruedas es de 5 años. La vida útil aumentará o disminuirá dependiendo de la frecuencia de uso, las circunstancias de conducción y el mantenimiento.

5.5 Fin de vida útil

Al final de la vida útil, deberá desechar la silla de ruedas siguiendo los reglamentos medioambientales de su localidad. Para transportar materiales reciclables de la silla de ruedas de manera más cómoda, se recomienda que se desmonte primero.

6 Especificaciones técnicas

Los datos técnicos expuestos a continuación son sólo válidos para esta silla de ruedas, con configuración estándar y en condiciones ambientales óptimas. Tener en cuenta estos datos durante la utilización de la silla para ducha. Los valores aquí expuestos dejarán de ser aplicables si la silla de ruedas ha sido modificada, se ha dañado, o sufre de un desgaste intenso.

Tabla 1: Especificaciones Técnicas

Marca	Vermeiren
Tipo	Silla de ruedas manual
Modelo	Bobby Evo

Descripción	Dimensiones
Peso máx. del usuario	115kg
Ancho efectivo del asiento	42 cm - 48 cm
Anchura total (referencia anchura del asiento)	49 cm - 55 cm
Longitud total (incluido reposapiés)	101 cm
Longitud después de plegar (incluido reposapiés)	86 cm
Longitud después de plegar (excluido reposapiés)	68 cm
Anchura después de plegar (sin reposapiés)	26 cm
Altura después de plegar	75 cm
Altura total	90 cm
Peso total	9,6 kg - 10,0 kg
Peso total de la parte más pesada	8,0 kg - 8,6 kg
Pieza desmontable más pesada	Reposapiés: 1,6 kg
Estabilidad estática cuesta abajo	10°
Estabilidad estática cuesta arriba	10°
Estabilidad estática lateral	10°
Subida de obstáculos	6 cm
Ángulo del asiento	5°
Profundidad efectiva del asiento	42 cm
Altura frontal del asiento	49 cm
Ángulo del respaldo	5°
Altura del respaldo	44 cm
Distancia entre la paleta del reposapiés y el asiento	39 cm - 42 cm
Ángulo del reposapiés y el asiento	114°
Distancia entre el reposabrazos y el asiento	20 cm
Extremo delantero del reposabrazos	30 cm
Eje horizontal de la rueda	2,1 cm
Diámetro de giro mínimo	150 cm
Diámetro de la rueda trasera	12,5"
Diámetro de la rueda delantera	15,5 cm
Temperatura de almacenamiento y uso	+5 °C - + 41 °C
Humedad de almacenamiento y uso	30% - 70%

Nos reservamos el derecho a introducir cambios técnicos.

Tolerancia dimensional ± 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.



Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

sitio web: www.vermeiren.com

Instrucciones destinadas a los distri-buidores especializados

El presente manual de instrucciones es parte integrante del producto y se debe adjuntar a todas las producto que se vendan.

Versión: B, 2024-04

Basic UDI: 5415174122103BobbyEvo5V

Todos los derechos reservados, incluidos los de la traducción.